

Ràtio

El rati, el ratio o la ràtio?

ÀREA TEMÀTICA: **Terminologia. Economia. Administració. Treball i ocupació**

ÀREA TEMÀTICA: **Llengua. Ortografia i puntuació**

TÍTOLS ASSOCIATS: ***rati, ratio**

DATA D'ACTUALITZACIÓ: 1/10/2002

SOLUCIÓ: **La ràtio**

ARGUMENTACIÓ:

El terme *ràtio*, segons el Consell Supervisor del Termcat, és el "quocient entre magnituds que tenen una certa relació i que per aquest motiu són comparades, ja siguin d'un o diversos exercicis econòmics". El castellà, el francès i l'anglès comparteixen la forma *ratio* (sense accent).

Es tracta, de fet, d'un mot anglès pres del llatí. En català s'accentua perquè s'ha adaptat a les regles d'accentuació gràfica de la nostra llengua: és una paraula esdrúixola perquè la *i* precedida de consonant no forma diftong (*rà-ti-o*) La forma "rati" és una catalanització no admesa. Recordem, a més, que el mot és de gènere femení: *la ràtio* i no *el ràtio*.